

**Bitte vor der Installation und dem Gebrauch des Gerätes diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen. Nur so können Sie beste Ergebnisse und höchste Sicherheit im Gebrauch erzielen.**

### Beschreibung des Gerätes (siehe Seite 3)

Nachstehende Begriffe werden auf den Folgeseiten verwendet.

- A. Deckel des Oberteils
- B. Ausgabeschlitze
- C. Deckel des Siebs für Gerstenkaffee
- D. Sieb für Gerstenkaffee
- E. Oberteil
- F. Scheibensieb
- G. Dichtung
- H. Trichtersieb
- I. Zwischenscheibe für halbe Kanne
- L. Unterteil
- M. Sicherheitsventil
- N. Elektrischer Verbinder
- O. Untersatz
- P. Netzkabel
- Q. Bedienblende
- R. Display
- S. Programmier Taste:
  - aktuelle Uhrzeit (CLOCK)
  - Uhrzeit Auto-Einschaltung (ALARM)
  - Warmhalten (EIN/AUS)
- T. Taste Aktivierung oder Deaktivierung Auto-Einschaltung (ALARM)
- U. Aromawahl Taste (mild, mittel, kräftig)/ GERSTENKAFFEE
- V. EIN/AUS-Taste mit Betriebsleuchte
- W. Taste Uhrzeit verringern
- X. Taste Uhrzeit erhöhen

### Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist für die "Kaffeezubereitung" konzipiert. Verwenden Sie niemals andere Extrakte, Kakaopulver, Kamilletee, sonstige Tees oder lösliche Getränke: sie könnten die Löcher des Siebs verstopfen.
- Bei der Reinigung niemals den Untersatz und das Unterteil ins Wasser tauchen: es handelt sich um ein Elektrogerät.
- Achten Sie darauf, sich nicht durch Wasser - oder Dampfspritzer oder durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes zu verbrennen.
- Berühren Sie während des Gebrauchs keine heißen Oberflächen des Gerätes. Verwenden Sie nur die Tasten oder den Griff.
- Überzeugen Sie sich nach dem Auspacken, dass sich das Gerät in einwandfreiem Zustand befindet. Im Zweifelsfall das Gerät auf keinen Fall benutzen und sich an einen Fach-

mann wenden.

- Das Verpackungsmaterial (Kunststoffbeutel, Styropor, usw.) nicht in Reichweite von Kindern lassen, da dies eine Gefahrenquelle darstellt.
- Der Espressokocher darf nur am Stromnetz angeschlossen und niemals auf eingeschalteten Herden oder Kochflächen betrieben werden.
- Der Espressokocher darf nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Untersatz verwendet werden.
- Das Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen bzw. Füßen berühren.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet zu werden, es sei denn, sie werden von einer Person überwacht, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder im Gebrauch des Gerätes geschult. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Zur Gewährleistung der Gerätesicherheit muss sichergestellt sein, dass das Sicherheitsventil einwandfrei funktioniert. Bei Beschädigungen bzw. Zweifeln, das Gerät nicht benutzen und sich an eine vom Hersteller autorisierte Kundendienststelle wenden. Jeder Eingriff am Ventil darf nur von einer vom Hersteller autorisierten Fachkraft vorgenommen werden.
- Bei Defekten oder Betriebsstörungen das Gerät ausschalten und nicht selbst reparieren. Wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen ausschließlich an vom Hersteller autorisierte Kundendienststellen und verlangen Sie die Verwendung von Original-Ersatzteilen. Die Nichtbeachtung der oben genannten Anweisungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
- Das Netzkabel dieses Gerätes darf niemals vom Benutzer selbst ausgewechselt werden, da hierzu Spezialwerkzeuge erforderlich sind. Wenden Sie sich bei Beschädigungen oder zum Auswechseln des Kabels ausschließlich an eine vom Hersteller autorisierte Kundendienststelle, um jedes Risiko auszuschließen.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist für die Zubereitung von Kaffee und Gerstenkaffee ausgelegt. Jeder sonstige Gebrauch gilt als zweckentfremdet. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch einen zweckentfremdeten Gebrauch des Gerätes verursacht werden. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt, jeder sonstige Gebrauch gilt als zweckentfremdet und somit gefährlich.

Der Gebrauch ist nicht vorgesehen:

- in Räumen, die als Küchen für das Personal von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen eingerichtet sind

- in landwirtschaftlichen touristischen Einrichtungen
- in Hotels, Motels und anderen Übernachtungseinrichtungen
- bei Zimmervermietungen


## Installation


- Stellen Sie das Gerät auf einer Arbeitsfläche fern von Wasserhähnen und Spülbecken auf.
- Prüfen Sie, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose mit einer Mindestleistung von 6 A an. Der Hersteller haftet nicht für Unfälle, die durch die fehlende Erdung der Anlage verursacht werden.
- Sollte die Steckdose nicht für den Netzstecker Ihres Gerätes geeignet sein, lassen Sie diese bitte durch eine geeignete Steckdose von einer Fachkraft ersetzen.

**WICHTIG:** vor dem ersten Gebrauch des Espresso-Kochers müssen alle Zubehörteile und Innenteile nur mit warmem Wasser gereinigt und einige Kaffees zubereitet werden, die Sie dann wegschütten.

## Zubereitung von Kaffee

Wenn der Untersatz an das Stromnetz angeschlossen wird, gibt die elektronische Steuerung ein akustisches Signal; am Display erscheint die blinkende Uhrzeit 00:00: der Kaffee kann zubereitet werden, auch wenn die Uhrzeit nicht eingestellt ist.

- 1) Stellen Sie sicher, dass der Espresso-Kocher kalt ist und drehen Sie ihn auf, indem Sie mit einer Hand das Unterteil festhalten und mit der anderen das Oberteil nach links drehen (Abb. 1).
- 2) Entfernen Sie das Trichtersieb und befüllen Sie, wenn sie die ganze Kanne zubereiten möchten, das Unterteil bis zum oberen Tropfen  mit frischem Wasser, ohne das Sicherheitsventil (im Unterteil sichtbar) mit Wasser zu bedecken (Abb. 2).

Wenn Sie hingegen nur die halbe Kanne zubereiten möchten, dann befüllen Sie das Unterteil nur bis zum unteren Tropfen  (Abb. 2).

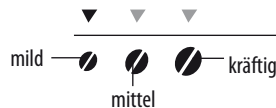
**EMPFEHLUNG:** es wird empfohlen, frisches und leichtes Wasser zu verwenden. Salzhaltiges oder kalkhaltiges Wasser schwächt den Geschmack ab: es ist empfehlenswert, den Kaffee bis zur Höhe des Siebs einzufüllen.

**WICHTIG:** verwenden Sie den Espresso-Kocher nicht mit leerem Unterteil oder mit heißem Wasser, um die Kaffeezubereitung zu beschleunigen.

- 3) Setzen Sie das Trichtersieb in das Unterteil ein (Abb. 3). Falls Sie nur die halbe Kanne zubereiten möchten, legen Sie zudem die Zwischenscheibe (I) in das Trichtersieb ein (Abb. 4).
- 4) Befüllen Sie das Trichtersieb gut mit Kaffeepulver, ohne es zu pressen (Abb. 5). Füllen Sie das Kaffeepulver allmählich ein,


um zu vermeiden, dass es über den Rand fällt.

- 5) Verteilen Sie das Kaffeepulver gleichmäßig und streichen Sie eventuell zu viel eingefülltes Kaffeepulver vom Rand des Siebs. **WICHTIG:** verwenden Sie qualitativ hochwertiges Kaffeepulver mit mittlerem Mahlgrad, speziell für Espresso-Kocher.
- 6) Drehen Sie den Espresso-Kocher fest zu, indem Sie mit einer Hand das Unterteil festhalten und mit der anderen das Oberteil nach rechts drehen, ohne hierbei Druck auf den Griff auszuüben. **WICHTIG:** um gefährliche kochend heiße Wasserspritzer zu vermeiden, darf der Espresso-Kocher nie betrieben werden, wenn das Scheibensieb (F) nicht richtig eingesetzt ist.
- 7) Stellen Sie den Espresso-Kocher auf den Untersatz (Abb. 6). Schließen Sie den Deckel (A).
- 8) Falls die ganze Kanne zubereitet wird, kann das Kaffeearoma durch Drücken der Taste  gewählt werden.





Die Funktion Aroma ist wirksam, wenn die zuvor angegebenen Wasser- und Kaffeepulvermengen beachtet werden.

## Manuelle Einschaltung

- Die EIN/AUS-Taste drücken . Die Betriebsleuchte zeigt an, dass der Espresso-Kocher in Betrieb ist.
- Der Kaffee beginnt nach einigen Minuten auszutreten.
- Wenn die Ausgabe beendet ist, erscheint am Display der Text "END" und ertönen 3 Signaltöne. Die Kontrolllampe "EIN/AUS" erlischt (wenn die Warmhaltefunktion nicht aktiv ist). Um den Text "END" zu löschen, eine beliebige Taste drücken oder einige Minuten bis zur Anzeige der aktuellen Uhrzeit warten.

## Warmhalten

Nach der Zubereitung kann der Kaffee für ca. 30 Minuten warmgehalten werden, indem er einfach auf dem Untersatz stehen gelassen wird. Um diese Funktion zu aktivieren/deaktivieren, die Taste **P** drücken und für einige Sekunden gedrückt halten, bis am Display der Text On (aktiviert) oder Off (deaktiviert) erscheint.

Wenn die Funktion aktiv ist, bleibt nach Beendigung der Ausgabe der Text END eingeblendet und die Betriebsleuchte  bleibt für den gesamten Zeitraum eingeschaltet, in dem das Gerät den Kaffee warmhält. Um die Funktion abzubrechen, die Taste  drücken: die Kontrolllampe erlischt und das Display zeigt die gewählte Uhrzeit an. Wenn der Espresso-Kocher für ca. 2 Minuten nicht auf dem Untersatz steht, wird die Warmhaltefunktion automatisch abgebrochen.

Denken Sie daran, dass aufgewärmter Kaffee sein typisches Aroma verliert.

### Programmierte Auto-Einschaltung

Mit dieser Funktion kann die Uhrzeit für die Auto-Einschaltung des Gerätes programmiert werden, beispielsweise am Abend für den nächsten Morgen. Wie folgt vorgehen:

#### Einstellen der richtigen Uhrzeit

- 1) Die Taste **P** drücken: am Display erscheint der Text CLOCK.
- 2) Die Taste + oder die Taste – drücken, bis die richtige Uhrzeit gewählt ist, dann die Taste loslassen. Nach einigen Sekunden hört die Uhrzeit auf zu blinken und ist programmiert.


**Hinweis: Die Uhrzeit kann nicht geändert werden, wenn die programmierte Einschaltung aktiv ist.**


#### Programmieren der Einschaltzeit

- 1) Die Taste **P** zweimal drücken: am Display erscheint der Text ALARM.
- 2) Die Taste + oder die Taste – drücken, bis die Einschaltzeit gewählt ist, dann die Taste loslassen. Nach einigen Sekunden hört die Uhrzeit auf zu blinken und ist programmiert. Nach einigen Sekunden erscheint am Display erneut die aktuelle Uhrzeit.

**Hinweis: Die programmierte Einschaltzeit kann nicht geändert werden, wenn die programmierte Einschaltung aktiv ist.**

**Achtung:** Die Einstellungen der Auto-Einschaltung gehen verloren, wenn die Spannungsversorgung länger als 1 Minute unterbrochen wird.

Um die Auto-Einschaltung zu aktivieren, den Espresso-Kocher, wie zuvor beschrieben, vorbereiten, auf den Untersatz stellen und die Taste  drücken; am Display erscheint der Text "ALARM".

- Zur programmierten Uhrzeit gibt das Gerät einige "Pieptöne" von sich, der Text ALARM erlischt und die Betriebsleuchte der Taste  schaltet sich ein, wodurch angezeigt wird, dass das Gerät mit der Kaffe Zubereitung beginnt.
- Wenn das Unterteil nicht mit Wasser befüllt wurde oder wenn der Espresso-Kocher nicht auf den Untersatz gestellt wurde, erscheint der Text "H2O" und das Gerät gibt gleichzeitig einen Piepton von sich.

#### Nach Beendigung des Brühvorgangs

- Wenn der Brühvorgang abgeschlossen ist, den Kaffee vor dem Servieren umrühren, um das Kaffeearoma gleichmäßig zu verteilen.
- Die Kanne darf erst vom Untersatz genommen werden, wenn "END" am Display erscheint.



*Empfehlung: um einen heißen Kaffee zu erhalten, muss die Füllhöhe des Wassers im Unterteil beachtet werden.* Bei Verwendung einer geringeren Wassermenge wird empfohlen, den Espresso-Kocher einige Minuten auf dem Untersatz stehen zu lassen.

- Nach Beendigung des Brühvorgangs erscheint am Display die aktuelle Uhrzeit, das sich anschließend, nach fünf Mi-

nuten Nichtgebrauch des Gerätes, ausschaltet. Sollte keine Uhrzeit eingestellt worden sein, bleibt es eingeschaltet.

### Zubereitung von Gerstenkaffee

*Nur Gerstenkaffee für Espresso-Kocher und nicht für Espresso-Maschinen, sowie keinen löslichen Gerstenkaffee verwenden.*

- 1) Stellen Sie sicher, dass der Espresso-Kocher kalt ist und drehen Sie ihn auf, indem Sie mit einer Hand das Unterteil festhalten und mit der anderen das Oberteil nach links drehen (Abb. 1).
- 2) Entfernen Sie das Trichtersieb und befüllen Sie das Unterteil bis zum oberen Tropfen  mit frischem Wasser, ohne das Sicherheitsventil (im Unterteil sichtbar) mit Wasser zu bedecken (Abb. 2).
- 3) Setzen Sie das Trichtersieb in das Unterteil ein (Abb. 3).
- 4) Füllen Sie Gerstenkaffee für Espresso-Kannen in das Sieb, ohne es vollständig zu befüllen und ohne den Kaffee zu pressen (Abb. 5). Füllen Sie den Gerstenkaffee allmählich ein, um zu vermeiden, dass er über den Rand fällt.
- 5) Drehen Sie den Espresso-Kocher fest zu, indem Sie mit einer Hand das Unterteil festhalten und mit der anderen das Oberteil nach rechts drehen, ohne hierbei Druck auf den Griff auszuüben.
- 6) Setzen Sie das spezielle Sieb für Gerstenkaffee ein (Abb. 7) und drücken Sie es ganz nach unten.
- 7) Stellen Sie den Espresso-Kocher auf den Untersatz (Abb. 6). Schließen Sie den Deckel (A).
- 8) Wählen Sie durch Drücken der Taste  die Funktion GERSTENKAFFEE.



- 9) Drücken Sie die EIN/AUS-Taste  um mit der Zubereitung zu beginnen.

Das Gerät beginnt mit der Zubereitung.

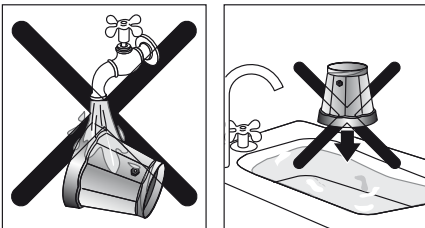
### Reinigung und Wartung

- Vor jedem Reinigungsvorgang abwarten, bis der Espresso-Kocher nach dem Gebrauch vollkommen abgekühlt ist.
- Prüfen Sie regelmäßig, dass die Ausgabeschlitze nicht verstopft sind. Reinigen Sie sie mit Hilfe einer Nadel (Abb. 8).
- Mit der Zeit altern die Dichtung (G) und das Trichtersieb (H): sie müssen bei Verschleiß- oder Abnutzungserscheinungen ersetzt werden. Verwenden Sie nur Dichtungen und Trichtersiebe, die bei autorisierten Kundendienststellen erhältlich sind, bzw. Dichtungen und Trichtersiebe, die mit den mitgelieferten Originalteilen identisch sind.
- Prüfen Sie gelegentlich, dass die Löcher des Scheibensiebs nicht verstopft sind. Sonst die Löcher mit einer Nadel reinigen (Abb. 9).
- **DEN ESPRESSOKOCHER NICHT IM GESCHIRRSPÜLER REINIGEN.**

- Verwenden Sie zur Reinigung des Unterteils, des Ventils und des Untersatzes keine Löse- oder Scheuermittel. Es reicht vollkommen aus, sie mit einem weichen Tuch zu reinigen; achten Sie hierbei darauf, dass kein Wasser in den Verbinder dringt.

*Hinweis: wenn das Scheibensieb zur Reinigung oder zum Auswechseln der Dichtung entfernt wird, darf nicht vergessen werden, es (vor dem Gebrauch des Espressokochers) wieder richtig einzusetzen, um gefährliche Heißwasserspritzer zu vermeiden.*

**Das Unterteil niemals unter dem Wasserhahn abspülen oder ins Wasser tauchen.**



- Nach der Zubereitung von Gerstenkaffee das Oberteil mit fließendem Wasser ausspülen, das Sieb für Gerstenkaffee öffnen (Abb. 10) und unter fließendem Wasser abspülen (Abb. 11).

**Technische Daten**

Spannung/Frequenz: 220-240 V ~ 50/60 Hz  
 Leistungsaufnahme: 550W  
 Abmessungen (BxTxH): 194x127x219mm  
 Kabellänge: 0,98 m  
 Gewicht: 1,01 kg

Das Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien:

- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und spätere Änderungen;
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG und spätere Änderungen;
- Die mit Lebensmitteln in Berührung kommenden Materialien und Gegenstände erfüllen die Anforderungen der Europäischen Verordnung 1935/2004.

**Entsorgung**



Im Sinne der europäischen Richtlinie 2002/96/EG darf das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zum Recycling an einer offiziellen Sammelstelle abgegeben werden.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	ABHILFE
Der Kaffee tritt nicht aus	Kein Wasser im Unterteil	Das Unterteil mit frischem Wasser befüllen
Der Kaffee braucht viel Zeit bis er austritt	Es wird nicht der richtige Kaffee verwendet	Nur Kaffeepulver speziell für Espressokocher verwenden
	Das Scheibensieb ist verstopft	Das Scheibensieb wie im Abschnitt "Reinigung und Wartung" angegeben reinigen.
	Der Kaffee wurde gepresst	Das Kaffeepulver nicht pressen
Der Kaffee tritt über die Ränder des Unterteils heraus	Das Scheibensieb ist verstopft	Das Scheibensieb wie im Abschnitt "Reinigung und Wartung" angegeben reinigen
	Das Oberteil wurde nicht richtig am Unterteil festgeschraubt	Richtig festschrauben
	Die Dichtung ist verbrannt oder eingerissen	Die Dichtung auswechseln
Am Display erscheint der Text "H2O"	Es wurde kein Wasser eingefüllt	Das Unterteil befüllen
	Der Espressokocher wurde nicht richtig auf den Untersatz gestellt	Sicherstellen, dass das Unterteil richtig im Verbinder sitzt
	Das Gerät wurde während des Betriebs unterbrochen	Nicht die Aufheizphase unterbrechen
	Das Unterteil ist zu heiß.	Abwarten, bis das Unterteil abgekühlt ist. Kaltes Wasser verwenden